



## POSLANCI VYHODNOTILI STRATEGICKÉ DOKUMENTY

Na svojom dvanástom riadnom zasadnutí sa stretli v utorok 23. októbra poslanci Mestského zastupiteľstva Michalovce. Na prerokovanie mali pripravených viac ako dvadsať bodov programu.

Rokovanie mestského parlamentu otvoril a viedol primátor mesta Viliam Zahorčák.

Po úvodnom odsúhlasení programu a správach o uzneseniach, interpeláciách a kontrolách, poslanci rokovali o návrhu všeobecne záväzného nariadenia o dani za užívanie verejného priestranstva. Vecné zmeny sa týkajú sadzieb dane a pristúpilo sa k ich zmene na základe protestu prokurátora, kde bol okrem iného vytknutý spôsob výpočtu dane. Podľa platnej legislatívy sa sadzba dane v tomto prípade počíta za každý aj začatý m<sup>2</sup> a za každý aj začatý deň užívania. Z diskusie vyplynul fakt, že navrhovaná úprava sa negatívne dotkne predovšetkým prevádzkovateľov letných terás v pešej zóne, preto počas rokovania zastupiteľstva primátor Viliam Zahorčák navrhol plnú zníženie pôvodného návrhu z 0,20 € za štvorcový meter a deň na 0,10 €, čo je najnižšia sadzba v porovnaní s ostatnými mestami na Slovensku.

V balíku ekonomických bodov schválili poslanci piatu

zmenu rozpočtu Mesta v tomto roku. V rozpočtovom opatrení dochádza k úprave v bežnom aj kapitálovom rozpočte, ako aj v finančných operáciách. Nakoľko v uplynulých dňoch bola na účet Mesta poukázaná dotácia na základe uznesenia vlády z jej výjazového rokovania, vo výške viac ako 926 tisíc eur, rozpočet Mesta pre rok 2012 je prebytkový. Finančné prostriedky sú účelovo viazané na financovanie kapitálových výdavkov pre roky 2013 – 2014.

Jedným z najdôležitejších materiálov pripravených na rokovaní poslancov bolo vyhodnotenie plnenia strategického materiálu Mesta – Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja (PHA SR). Tento materiál schválilo zastupiteľstvo na svojom zasadnutí ešte v roku 2005 ako strednodobý plánovací dokument s platnosťou do konca roku 2015, výhľadovo do roku 2020. Z tohto materiálu vychádzali ďalšie programové dokumenty s indikatívnym finančným plánom. Samotný dokument PHA SR bol spracovaný v deviatich rozvojových oblas-

tiach mesta – ekonomický rozvoj, sociálna starostlivosť, zdravie a zdravotná starostlivosť, bezpečnosť občanov, vzdelávanie a školsťvo, životné prostredie, technická infraštruktúra, kultúra a šport. Volení zástupcovia mali k dispozícii vyhodnotenie jednotlivých opatrení vo svojich materiáloch a v rozprave mu venovali značnú pozornosť. Tento dokument si môže v prípade záujmu nájsť každý aj na našej web stránke. Súčasne boli poslanci informovaní, že Mesto má záujem na aktualizácii dokumentu, ktorú si vyžadujú nové požiadavky a technologický pokrok. Mesto plánuje získať na tieto úpravy externé zdroje.

Poslanci na svojom rokovaní schválili tiež Komunitný plán sociálnych služieb v meste na roky 2013 – 2017, nový organizačný poriadok a organizačnú štruktúru Zariadenia pre seniory na Hollého ulici a zriadenie elokovaných pracovísk základnej umeleckej školy.

V závere predniesli poslanci svoje interpelácie a diskusné príspevky v bode rôzne.

Ing. Iveta Palečková



Pri príležitosti Mesiaca úcty k starším každoročne privítajú zástupcovia mesta seniorov – jubilantov. Aj v tomto roku pozvanie prijalo viac ako tristo oslávencov, ktorí sa v roku 2012 dožívajú okrúhleho životného jubilea. V obradnej sieni mestského úradu im k sviatku zablahoželal primátor mesta Viliam Zahorčák.

Filmový festival v michalovskom kine Centrum

## Expedičná kamera

Kino Centrum v Michalovciach po digitalizácii ponúka svojim priaznivcom nielen zvýšenie kvality obrazu, kultúrne a spoločenské vyžitie, filmovú premiéru ihneď, ale sa snaží priniesť divákovi aj novinky, a jednou z nich je filmový festival Expedičná kamera 2012.

National geographic Českej republiky a kino Centrum pozýva všetkých dobrodruhov, cestovateľov, horolezcov a milovníkov filmov už 13. novembra o 16.30 hodine, kedy štartuje neopakovateľný zážitok – festival Expedičná kamera 2012. Všetky filmy uvedené na Expedičnej kamere získali ocenenia na zahraničných filmových festivaloch cestovateľských, horolezeckých alebo dobrodružných filmov. Na návštevníkov festivalu čaká celovečerné pásmo špičkových filmov o dobrodružných expedíciách, odvážnych horolezeckých výstupoch často až za hranicu ľudských možností, o putovaní po Číne i po stopách obávaného dobyvateľa Džingischána, o prekonaní 1200 km arktickej pustatiny či ďalší sprievodný program ako prednášky, výstavy či koncerty. A na aké filmy sa tento rok môžete tešiť?

ju, študujú mapy, tvrdo na sebe „makajú“, ale všetko sa rozhodne vždy až na mieste. Aj keď urobíte všetko správne, je to nakoniec sila prírody, ktorá rozhoduje o úspechu či neúspechu, o živote či smrti. Ako to bude v tomto prípade?

### NAJDLHŠIA CESTA (Nemecko)

Kolko kilometrov sa dá prejsť po svojich v Číne? Viac ako meria Veľký čínsky múr? Ako takáto cesta zmení človeka po psychickej či fyzickej stránke? Odpovede nielen na tieto otázky sa dozvieme pri sledovaní tohto krátkeho snímku.

### OBETA GANÉŠOVI (Francúzsko)

Partia mladých horolezcov, ktorí sa lezením naozaj baví, sa vydáva do Badami v Indii, aby tu otestovali svoje lezecké schopnosti. Ak chcete zažiť atmosféru strednej Indie na vlastnej koži, pridte si pozrieť úžasný príbeh o prvom výstupe na „Ganesh“, ktorý navyše skvelo doplní výborná hudba.

### ČO SA STALO NA OSTROVE PAM (Poľsko)

Vylezte s poľskou dvojicou na najvyšší pobrežný útes na svete. 1500 m vysoká kolmá stena v Grónsku! A jediná možnosť ako sa k nej dostať je na morskom kajaku – pomedzi ľadové kryhy.

### BAFFIN BABES (Nórsko, Kanada)

Najdlhšia lyžiarska, navyše čisto dámska expedícia: 1200 km cez arktickú pustatinu, pozdĺž ostrova Baffin. Nie je to práve prechádzka ružovou záhradou, pokiaľ vezmeme do úvahy 100 kilogramov nákladu na saniach, teploty okolo -40 stupňov a všade naokolo polárne medvede.

### BOD, ODKIAĽ NIET NÁVRATU (USA)

Špičkoví horolezci sa vydávajú na nezlezený vrchol vo východnom Tibete. Poctivo sa pripravu-

## AKTUALITY

Mesto Michalovce a Tanečná škola Grácia Vás pozývajú na súťaž v tanečnom športe **ZEMPLÍNSKA VÁZA 2012**

28. október 2012  
Športová hala  
Gymnázia P. Horova  
10.00 – 18.00 hod.  
súťaže mládež, juniori  
a predkolá hlavnej kategórie  
19.00 hod. galaprogram

Osteologicko – ortopedická ambulancia na Ulici A. Bernoláka vás pozýva na

### DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ

7. novembra od 9.00 hod.

V tento deň Vám bude vyšetrená denzitometria (hustota kostí) a budete informovaní o príčinách a prevencii vzniku osteoporózy

Mihaľovski nevesti i betare a MsKS v Michalovciach Vás čo najsrdečnejšie pozývajú na 11. ročník prehliadky

### ...NA ZEMPLINE TAK...

10. november o 16.00 hod.  
Účinkujú:  
Anka Servická,  
DFS Jurošík, FS Svojina,  
FS Žipovčan, FS Viňančan  
a FS Mihaľovski nevesti i betare

## Gymnázium oslavuje 90-ku

V znamení tohto výročia sa niesol celý rok 2012. Spomenúť možno Ples Gymnázia Pavla Horova, ktorý sa uskutočnil 3. februára, 90-kilometrový beh, ktorý s „podporným tímom“ 7. septembra odbehol učiteľ PhDr. Vladimír Hirjak, podujatie s názvom Veda na ulici, v rámci ktorého žiaci pod dohľadom pedagógov predvádzali na michalovskom Námestí osloboditeľov 4. a 8. októbra, okoloidúcim rôzne pokusy a zaujímavosti z prírodovedných predmetov, ale aj kultúrny program.



Uviest možno i prednášky vyučujúcich dejepisu pre všetkých žiakov školy o histórii a súčasnosti michalovského gymnázia, ako aj štafetový beh, spojený s návštevou ďalších gymnázií v regióne.

Vyvrcholením osláv 90. výročia vzniku školy bola slávnostná akadémia, ktorá sa konala 12. októbra vo veľkej sále michalovského Mestského kultúrneho strediska. Pestrý program, pozostávajúci z hudby, spevu, tancu a recitácie. Scenár pripravili PaedDr. Alena Vasilová a Mgr. Helena Andreeva, v spolupráci s RNDr. Máriou Spišákovou a dal-

šími pedagógmi. Moderovali Mgr. Matej Starjak a žiačka Mária Schumerová, s prejavom vystúpil riaditeľ školy Rudolf Gadomský. V doobedňajších hodinách si program pozreli žiaci školy, poobede bola zas akadémia určená pre učiteľov, rodičov a pozvaných hostí. Z prítomných možno osobitne spomenúť doc. PhDr. Dušana Čaploviča, DrSc. – ministra školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Ing. Emila Ďurovčíka – podpredsedu KSK, Viliama Zahorčáka – primátora mesta Michalovce, Mgr. Ján Eštoka – správcu Matice slovenskej, profesora Konštanca Miroslava

Adama – rektora Pápežskej univerzity svätého Tomáša Akvinského v Ríme, Jeho Vysokopreoslávienosti Juraja – pravoslávneho arcibiskupa michalovsko-košického, zástupcov odboru školstva KSK, predstaviteľov fakúlt, univerzít i partnerských gymnázií z českého Vyškova a ukrajinského Užhorodu. Medzi inými v závere s príhovorom vystúpil aj RNDr. Anton Hnáth – bývalý riaditeľ školy.

Po skončení akadémie nasledovala slávnostná recepcia v priestoroch hotela Družba. Ešte pred jej začiatkom bola do života uvedená publikácia s názvom Michalovské gymnázium – história a súčasnosť (zostavovateľ Ing. Vladimír Sekela, autori Dr. Martin Molnár a Mgr. Matej Starjak). Listím z platana, ktorý už dlhé desaťročia stojí pred školou a tvorí jej neodmysliteľný kolorit, ju do ďalšieho úspešného života „vyprevadili“ a dobrú čítanosť jej zaželali minister školstva, podpredsa KSK, správca Matice slovenskej, primátor mesta Michalovce a súčasný riaditeľ školy.

Michalovské gymnázium – jedna z popredných škôl v regióne – si teda dôstojne pripomenulo i oslávilo okrúhle výročie svojho vzniku.

Gymnázium Pavla Horova

aktivity primátora

- 15. 10. stretnutie so seniormi Jednoty dôchodcov
- 16. 10. rokovanie so zástupcami tretieho sektora k problematike Angi mlyna
- 16. 10. prijatie úspešných žiakov, reprezentantov mesta
- 16. 10. kladenie vencov k pomníku padlých vojakov na cintoríne ČA na Hrádku pri príležitosti návštevy delegácií MV SR a MO Ruskej federácie na Zemplíne
- 17. 10. rokovanie republikovej rady ZMOS v Bratislave
- 18. 10. prijatie návštevníkov Dňa otvorených dverí na mestskom úrade
- 18. 10. rokovanie so zástupcami spoločnosti BSH
- 18.10. rokovanie predsedov komisií Zastupiteľstva KSK v Košiciach
- 18. 10. pracovné stretnutie s predsedom Matice slovenskej
- 19. 10. porada primátora
- 19.10. stretnutie so zástupcami Mládežníckeho zastupiteľstva mesta Michalovce v parku Kerta
- 19. 10. prijatie seniorov – jubilanťov v obradnej sieni mestského úradu
- 19. 10. prijatie členov skupiny Olympic
- 19. 10. účasť na benefičnom koncerte Slovenského zväzu zdravotne postihnutých
- 21. 10. účasť na stretnutí žiakov Štátnej základnej školy v Mocaranoch ročníky 1932 – 1940
- 22. 10. rokovanie zastupiteľstva KSK v Košiciach
- 23. 10. rokovanie mestského zastupiteľstva
- 23. 10. rokovanie so štátnym tajomníkom ministerstva dopravy V. Palkom
- 24. 10. účasť na Medzinárodnej konferencii o sv. Cyrilovi a sv. Metodovi
- 25. 10. účasť na podujatí Vďaka Vám pri príležitosti Mesiaca úcty k starším
- 25. 10. prijatie účastníkov medzinárodnej konferencie
- 26. 10. stretnutie k plesu mesta
- 26. 10. rokovanie k príprave osláv výročia G. Zvonického v roku 2013

MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objektoch na:

- A) Nám. osloboditeľov č. 10 v Michalovciach (Zlatý býk)
- B) Nám. osloboditeľov č. 77 v Michalovciach (Starý súd)
- C) Nám. osloboditeľov č. 80 v Michalovciach (objekt vedľa Domu služieb)
- D) Nám. osloboditeľov č. 81 v Michalovciach (budova C MsÚ Michalovce)
- E) Nám. osloboditeľov č. 82 v Michalovciach
- F) Ul. Komenského č. 42 v Michalovciach
- G) Ul. Komenského č. 1 v Michalovciach

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, 12. novembra 2012 do 12.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk.

MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

ZVEREJŇUJE ZÁMER

podľa ustanovení § 9a Zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších zmien a doplnkov

**PRENAJAŤ PRIAMYM PRENÁJOMOM za účelom predĺženia doby nájmu, nebytové priestory nachádzajúce sa v objektoch na:**

- A) Nám. osloboditeľov č. 77 v Michalovciach
- B) Nám. osloboditeľov č. 82 v Michalovciach
- C) Ul. obchodná č. 3

Znenie zameru a lehoty na predkladanie cenových ponúk v hmotnoprávnej lehote, 12. novembra 2012 do 12.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk.

STAID LIFE, s.r.o. Michalovce

ponúka do nájmu byty v polyfunkčnom dome na Okružnej ulici 6352/92A, 92B v Michalovciach

ROZLOHA BYTOV

- typ bytu „A“, 2-izbový, rozloha 45,70 m<sup>2</sup>
- typ bytu „B“, 2-izbový, rozloha 49,50 m<sup>2</sup>
- typ bytu „C“, 1-izbový, rozloha 25,40 m<sup>2</sup>
- typ bytu „D“, 3-izbový, rozloha 78,10 m<sup>2</sup>

Kontakt na adrese: najombyty@gmail.com

z pírka Andriša zo Straňan

„Mižu“, hutorim pres vikend susedej Rašpelovej, „znam ce už roki, že na tot dzeň, co u kalendaru Michala, še každi rok zatajiš zos vihutorjovaňom, že kriza poscihuje aj tvoju rodzinu, ale prečik, nežostalo zos oslavi Michalov?“ „Andriš, richtoval mi še na totu oslavu, mal mi pririchtovani dajaki flaški od mojoho kamarata z Moravy, ale nakoňec po tej balamuce jich obsach chasnujem do poštrekovača na oblaki u mojej embeckoj.“

„Toto Mižu, ci še pitam lem tak na kraj, tizdžeň mi še nestrival u našim prešumnim varošu, ti šak šicko šleduješ, co ci še zapametalu u tej tvojej mudrej hlavoj za tote dñi?“

„Andriš, otvorene ci povim, na rozdzel od našej varošskej televizii, furt še daco deje, co še snaži ľudzi zaujac, co voňi až zos radoscju prijimaju. Posledne, medži jinim, prijal naš najvišši gazda – primator, našich mladňakov. Kladli mu veľo všelijakich otazok, pripomienkov, skorej vešelič jak važnich, šak našo dzeci tiž chodzja po varošu, vidza naš švet svojima očami. Dali ponaučeňe aj našim varošskim radnim, co na svojich varošskich zašednucoch kec pridze na „rubriku – rözne“, šedza bez slova, jak kebi u jich varošskich obvodov, za ktorich me jich volili, nebulo co pripomienkovac a rješic. Maju dojs svojej balamuti u svojich robotov. Može pridze čas aj na profesionalnich varošskich poslancov.“



Kurz v Prednej hore

Vďaka dotácii Mesta Michalovce mohli členovia Slovenskej únie sluchovo postihnutých absolvovať Sociálno-rehabilitačný kurz, spojený s kurzom odzerala a prezentáciou kompenzačných pomôcok od firmy Akustik. Zároveň FS Mihalovski nevesti i betare, ktorá pôsobí pre tejto organizácii mohla vydať svoje prvé CD pod názvom ...dolu tim Laborcom...

Kurz sa konal počas troch dní v rekreačnom zariadení Predná hora, ktoré leží v tichom prostredí Muránskej planiny a jeho výhodami sú kúpeľné a relaxačné procedúry.

Deväť účastníkov okrem absolvovania kurzu využilo zariadenie aj na rehabilitáciu, a to bazény, masáže, sauny a pod. Vo voľnom čase sa kochali krásou okolitej prírody a zašli aj na neďaleký ranč ku konikom. Chvilke trávené na Prednej hore sa nadjho zapíšu do pamäti členov, lebo to bol jeden z najkrajších a najkvalitnejších kurzov.

Ďakujeme Mestu Michalovce a jeho vedeniu!

Valéria Mitrová

Cesta bez návratu

Čo vám napadne, keď poviem slovo Osvienčim? Mne napadne viacero vecí: hlad, špina, plač, utrpenie... Človek, ktorý sa dostal do koncentračného tábora, bol zbavený všetkých ľudských práv. Bol ponižovaný, musel pracovať bez prestávky a keď chcel kúsok chleba... bol zastrelený. Áno, to robil človek človeku!



Keď som vystúpila z autobusu, predom mnou boli budovy. Veľa budov a všade okolo elektrické oplozenie. Pri vstupe do areálu koncentračného tábora, vpravo bola obrovská brána s heslom – „Arbeit macht frei!“ – práca oslobodzuje. Lenže v nemeckom slove bolo obrátené B, znamenalo to, že je to jedna veľká lož! Keď Židia, vystúpili z vlakov, hneď pri nástupišti stál lekár, ktorý jedných posielal na pravú stranu alebo na ľavú. On bol „pánom života a smrti“. Ľudia, ktorých poslal na ľavú stranu, tak to boli väčšinou dôchodcovia, malé deti alebo tehotné mamičky. Tí boli posielaní do plynových komôr, pretože neboli potrební. Cesta do plynovej komory bola ich posledná. A ľudia, ktorých poslal na pravú stranu, museli pracovať. Boli to silní ľudia. Tí umierali od hladu alebo vyčerpanosti. V tábore boli bloky. Blok číslo 11 bol blokom smrti. Budova, ktorú Židia videli poslednýkrát vo svojom živote. Všetko, čo sa tam stalo, bolo jedno veľké tajomstvo.

Koncentračný tábor sa skladá z troch častí. My sme boli v dvoch. Druhá časť tábora je obrovská. Je tam veľká veža, z ktorej vidieť na celý tábor. Samozrejme aj tu boli samé elektrické ploty. Z toho miesta išiel strach. Všetko bolo také tiché. Všetko mi to pripadalo ako zlý sen, výmysel. Keď som si predstavila, že tu niekedy ľudia umierali, tá predstava bola ťažká. V tábore rástla tráva, zelená a krásna. Sprievodkyňa nám povedala, že niekedy tam tráva vôbec nebola. Ako spomína poľský Žid, ktorý to prežil: „Keby tam bola tráva ako dnes, Židia by ju všetku zjedli“. Židia mali dve práva: pracovať a zomrieť!

Nikto z nás si to nevie predstaviť a ani by tam neprežil. Veď je to hrozné, ako s nimi zaobchádzali. Odporúčala by som každému, aby Osvienčim navštívil. Je to miesto, kde sa každý človek zamysli sám nad sebou.

Barbora Hajduková I.AK  
Stredná odborná škola  
technická Michalovce

zvieratká na adopciu

Áron

Áron je starší asi 10-ročný psík nemeckého ovčiaka. Našiel sa len nedávno v uliciach Michaloviec, na krku mal hrubý čierny obojek. Hľadá sa teda pôvodný, prípadne nový majiteľ. Áronko je veľmi pokojný a milý psík. Ak poznáte majiteľa, prípadne máte záujem stať sa novým Áronovým majiteľom, volajte 0917 810 891.



z pera viceprimátora

Pamäť národa

História ľudstva je vykresľovaná na základe faktov. No ľudská pamäť je často krátka. Mnohé udalosti separuje. Rada zabúda. Je priberčivá a mnohé príjemné, ale i nepríjemné udalosti odkladá do najspodnejšieho priečinka. S udalosťami často narába necitlivo, deformuje ich. Často kvetnato prifarbuje udalosti, ale aj znevažuje.

Určite každá generácia má vlastné kritériá pre udalosti významné, menej významné no i zabudnuté. Takéto hodnotenia majú i medzinárodný podtón. Dôležitá je aj spoločenská atmosféra.

Výnimkou nie je ani slovenský kalendár významných udalostí. I v našom povedomí je viacero významných udalostí, ktoré skoro zapadli prachom. Ak sa dnes niekoho opýtate na dátum dvadsiaty ôsmy október, určite zažijete trápnu chvíľku ticha a bezradnosti. Tento dátum je síce pamätným dňom, no málokto vie pohotovo zareagovať prečo.

Podľa názoru viacerých historikov by sa bez 28. októbra 1918 ubebral osud Slovenska úplne iným smerom, ako ho máme možnosť prežívať dnes. Pritom určite takmer každé mesto Slovenska má ulicu pomenovanú po významnej osobnosti svojej doby, spojenú s týmto dátumom. Skoro v každom meste je Ulica Štefánikova.

Na sklonku prvej svetovej vojny pri porážke Nemecka a Rakúska - Uhorska práve tento Slovák, francúzsky generál, prispel svojimi kontaktmi na českú inteligenciu k myšlienke vzniku spoločného štátu Čechov a Slovákov. Určite to nebolo ani ľahké, ani jednoduché.

Celá ďalšia história je plná omylov a kritických momentov. No napriek tomu by sme nemali zabúdať na tento významný deň v živote oboch národov. Aj deväťdesiatštyri rokov od tejto udalosti je dostatočnou náplťou na prekonanie bolačiek následných rokov spoločného štátu.

Dnes vystupujú oba národy ako samostatní partneri v spoločnej Európskej únii. Máme dosť aktuálnych problémov, aby sme sa vracali neproduktívne k starým neudhom. Napriek všetkým peripetiám je český národ územím, kultúrou a jazykom najbližší k Slovákom.

Preto sa nehanbime priznať a pripomenúť si deň vzniku spoločného samostatného Česko-Slovenského štátu v roku 1918.

Budme hrdí na šťastný krok našich dedov, na ich odvahu, snahu o pozdvihnutie oboch národov na piedestál moderného spoločného štátu Čechov a Slovákov.

MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora



Noviny Mistral a športové správy

Premiéra vo štvrtok o 16.00 hod. a reprízy denne každú páru hodinu

Žihadlo

piatok, pondelok a streda vždy o 18.00 hod.

Záznam

denne od soboty o 14.00 hod.

OBCHODNÁ AKADÉMIA

Kapušíanska 2, 071 01 Michalovce

Možnosti štúdia v školskom roku 2013/2014

Denné 4-ročné štúdium v odboroch:

- 63176 M obchodná akadémia
- 6329 M 01 obchodné a informačné služby – medzinárodné obchodné vzťahy

Ponúkame:

- výučbu 3 cudzích jazykov
- základy podnikovej ekonomiky
- účtovníctvo v programe OMEGA
- bankovníctvo
- ekonomické činnosti súvisiace so získavaním a spracovaním informácií v oblasti výroby
- základy účtovníctva a finančného hospodárenia v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničného obchodu

Možnosť praxe v zahraničí v špedičnej firme

LKW WALTER, Rakúsko

Blížšie informácie: www.oami.edupage.org

Tel.: +421 56 642 55 93, Fax: +421 56 644 41 23

Mestská polícia informuje

z činnosti MsP od 24. septembra do 21. októbra

MsP Michalovce zdokumentovala celkom 258 priestupkov. Na úseku dopravy bolo zistených 151 priestupkov, parkovanie na zeleni 34 priestupkov, parkovanie na chodníku 6 priestupkov, rušenie nočného pokoja 3 priestupky, vzbudzovanie verejného pohoršenia 1 priestupok, znečistenie verejného priestranstva 2 priestupky, znečistenie verejného priestranstva plagátovou výzdobou 1 priestupok, nepovolené užívanie verejného priestranstva 2 priestupky, porušenie trhového poriadku 2 priestupky, priestupky proti majetku - krádežou 20, - poškodením vecí 5 priestupkov, porušenie podmienok VZN č. 91/2006 o podmienkach držania psov na území mesta Michalovce 8 priestupkov, na úseku ochrany životného prostredia 2 priestupky, narušenie občianskeho spolunažívania schválnosťami 4 priestupky a ublížením na zdraví 1 priestupok, nepovolené uloženie odpadu 11 priestupkov, neudržiavané pozemky boli zistené v 1 prípade, porušenie zákona o ochrane nefajčiarov 3 priestupky, realizácia prekopávky bez povolenia v 1 prípade.

Dňa 18. 10. 2012 v čase o 19.35 h na Ulici Nad Laborcom hliadka MsP zadržala 2 osoby, ktoré mali pri sebe 34 ks (škatuliek) cigaretového balenia zn. Jin Ling, opatrené ukrajinskou kolkovou známku, ktoré sa pokúsili predáť. Vec bola na mieste odovzdaná hliadke OO PZ Michalovce k ďalšiemu riešeniu.

## dva týždne v kultúre...

## Mestské kultúrne stredisko

## NA ZEMPLÍNE TAK

– prehliadka folklórnych skupín a súborov  
10. 11. o 16.00 hod., veľká sála MsKS

## EXPEDIČNÁ KAMERA – 2012

filmový festival cestovateľských, horolezeckých  
alebo dobrodružných filmov  
13. 11. o 16.30 – 21.00 hod., veľká sála MsKS

## Zemplínska knižnica

## VENOVANÉ VÁM, O VÁS A S VAMI

pondelok 29. 10. o 9.00 hod. v Zariadení pre seniorov.  
Program:

Otvorenie /ZKGZ/

Činnosť a služby v SKN Mateja Hrebendu, digitálna knižnica  
a jej využitie /SKN v Levoči/ Peňažné príspevky na kompenzáciu  
ťažkého zdravotného postihnutia /ÚPSVaR/ Zabudnutá sloven-  
ská ľudová medicína /Milada Ivanková/

## LESNÝ PEDAGÓG DO VRECKA

krst knihy, 7. 11. o 13.30 hod. v historickom mestskom parku Kerta

## Výstavy

## ADOLF HRBEK (ČR) – VÝSTAVA OBRAZOV

5. – 30. 11., malá galéria MsKS

## MILADA IVANKOVA

## – NEVYUŽITÉ MOŽNOSTI LUDOVEJ MEDICÍNY

duchovné a hmotné bohatstvo Horného Zemplína

6. – 30. 11. v ZKGZ, výstava je spojená s predajom liečivých produktov

## DOKONČENÉ OBRAZY JARMILY SABOVEJ (DŽUPPOVEJ)

24. 10. – 14. 11., galéria ZOS

## Program kina Centrum

26. – 28. 10. piatok, sobota, nedeľa o 17.00 a 19.30 hod.  
29. 10. pondelok o 19.30 hod.

## SKYFALL

## akčný thriller

Vstupné: 4 €, vstupné v pondelok 3,50 €

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

2. – 4. 11. piatok, sobota, nedeľa o 19.30 hod.

## SINISTER

## horor

Vstupné: študenti 3 € dospelí 4 €

Nevhodné pre maloletých do 15 rokov

3. – 4. 11. sobota, nedeľa o 16.00 hod.

## KOZÍ PRÍBEH SO SYROM

## animovaná komédia

Vstupné: deti 5 € dospelí 6 €

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov

6. – 7. 11. utorok, streda o 19.30 hod.

## 7 DNÍ HŘÍCHŮ

## historický, romantický

Vstupné: 3 €

8. – 9. 11. štvrtok, piatok, o 17.30 hod.

10. 11. sobota o 18.15 hod.

11. 11. nedeľa o 16.00 hod.

## CILILING A TAJOMSTVO KRÍDIEL

## animovaný, dobrodružný, rodinný film

Vstupné: deti 3 € dospelí 4 €

Mládeži prístupný

8. – 9. 11. štvrtok, piatok o 19.30 hod.

## 96 HODÍN: ODPLATA

## akčný thriller

Vstupné: 3 €

Nevhodné pre maloletých do 12 rokov



## Žiaci v programe eTwinning

V septembri navštívili žiaci VI.A triedy zo ZŠ Václava Talicha v Moste z Českej republiky svoju partnerskú triedu V.B zo ZŠ na Školskej ulici v Michalovciach. Tieto dve triedy spoločne pracovali na dvoch environmentálnych projektoch: Živá voda a Kamarát les, v rámci programu medzinárodnej spolupráce škôl eTwinning, pod vedením koordinátoriek projektov Mgr. Jany Fugovej a Mgr. Daniely Paurovej. Ich činnosť trvala 2,5 roka. Za svoje aktivity získali obe triedy Národné a Európske certifikáty kvality. Vyvrcholením celej spolupráce bolo stretnutie už nielen virtuálne, v Michalovciach. Žiaci z Mostu mali pripravený bohatý program – od spoznávania nášho mesta a jeho pekného okolia, spoločné športové aktivity až po prijatie u primátora mesta Viliama Zahorčáka. Obe triedy si upevnili svoje priateľstvá a s pocitom ďalšieho možného stretnutia už na pôde mesta Most sa srdečne rozlúčili. Dúfame, že o našom meste sa ešte dlho bude v dobrom rozprávať v ďalekom českom meste Most.

## Nevyliečiteľní

Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach ponúka pre milovníkov divadelných komédií v mesiaci november divadelné predstavenie pod názvom Nevyliečiteľní.

Človek uprostred dnešného sveta. Navonok slobodný, ale vo vnútri zmietaný pochybnosťami. Hľadá pevný bod, o ktorý by mohol zachytiť svoj rozháraný život plný neistôt. A tým pevným bodom môže byť aj druhá osoba, ktorá je rovnako plná pochybností. To je životný pocit, o ktorom pojednáva miestami bláznivá, miestami lyrická komédia

amerického dramatika Christophera Duranga.

Komédiu Nevyliečiteľní uvádza skupina mladých, talentovaných hercov pod režijným vedením režiséra Michala Spišáka. Účinkujú: Csongor Kassai, Lenka Barilíková, Helena Krajčiová, Viktor Horján a Kamil Mikulčík. Predstavenie môžete navštíviť 14. novembra o 19. hod. vo veľkej sále MsKS, vstupné je 12 €.

Vstupenky si máte možnosť zakúpiť v MsKS na 3. poschodí č. d 177, v predajni diela a pokladni kina CENTRUM.

msks

## Brána poznania

Pod týmto názvom Základná škola na Ulici T. J. Moussona v Michalovciach od mája 2012 realizuje projekt v rámci ESF – OP Vzdelávanie – opatrenie: Premena tradičnej školy na modernú. Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu viac ako 175 tisíc eur. Cieľom je dosiahnuť prestavbu vzdelávania s využitím inovovaných foriem a metód výučby pre aktuálne a perspektívne potreby vedomostnej spoločnosti.

Projekt je realizovaný súbežne v dvoch rovinách. Prvá je zameraná na vzdelávacie aktivity pedagogov – zvýšenie ich kompetencií pre potreby zavádzania inovácií do vyučovacieho procesu. Pedagogickí zamestnanci budú vzdelávaní skúsenými lek-

tormi a odborníkmi z praxe. Prínos projektu bude vo využívaní moderných vyučovacích metód a zmene vzťahov učiteľ – žiak.

Druhá časť projektu je zameraná na tvorbu učebných materiálov pre potreby zavádzania inovatívnych metód do výučby niektorých predmetov s využitím informačných technológií. Všetky vytvorené materiály v rámci projektu poslúžia pre potreby žiakov v ďalšom období. V rámci projektu bude nakúpené aj zariadenie a vybavenie školy.

Škola získala množstvo nových učebných pomôcok – interaktívne učebnice a perá, modernú didaktickú techniku – interaktívne tabule, dataprojektory, notebooky, odbornú literatúru – knihy, encyklopédie.

Mgr. Valéria Kocúrová

## Zdravie nadovšetko

Už druhýkrát sa našej škole, Gymnázium na Ulici L. Štúra, podarilo získať grant na medzinárodný multilaterálny projekt z prostriedkov programu Comenius. V rokoch 2005 – 2008 sme sa podieľali na úspešnom projekte Zelená Európa. Teraz sme sa zapojili do projektu Zdravie je nad všetko bohatstvo. Našími partnermi sú školy v Poľsku a v Turecku.

Cieľom projektu je propagovať zdravý životný štýl spolu s ekologickou výchovou medzi mladými ľuďmi.

Svetový deň výživy odštartoval oficiálne začatie tohto projektu. Vyučujúci našej školy v spolupráci s odborníkmi na zdravú výživu, ľudový tanec, zumbu a taiboo pripravili dopoludňajšie plné športu a pohybu pod názvom Žime zdravo a hýbme sa. Chlapci si zahráli futbal, úspech

slávil petang, nevidaným náradím na školách – trampolínami – sme rozhybali naše dievčatá. Telocvičňa sa chvela zumbou, jedáleň sa zaplnila tanečníkmi ľudového tanca, ktorý vystriedal bojové taiboo. Prednáška o posilňovaní zaujala chlapcov, ktorí by si chceli vyrysovať svoje telo. Študenti končiacich tried sa zhostili sadenia stromčekov.

Na žiakov nižšieho stupňa osemročného gymnázia čakalo podujatie Zdravá duša. Počúvanie relaxačnej hudby, vyfarbovanie mandál, maľovanie ovocia a zeleniny na tvár, tvorba básní a ornamentov s motívom ovocia a zeleniny boli nielen príjemným spostením, ale i užitočným strávením školského dňa. Na rad prišla i ochutnávka zdravých nátierok a prezentácia o zdravom životnom štýle.

Mgr. I. Biachková

## Michalovčan informuje...

## vítame medzi nami našich najmenších:



Daniel Falatko

Nicolas Kočíš

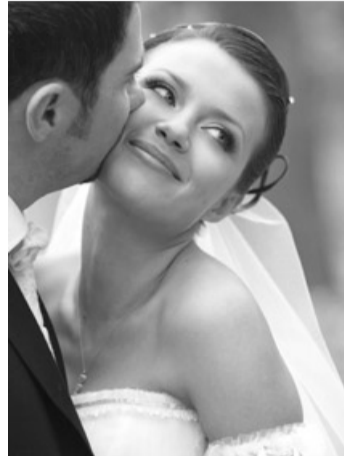
Eliška Pavlová

Matej Šimko

Bianka Bodnárová

Marco Dlužoš

## do stavu manželského vstúpili tieto páry:



Kamil Krutka

a Alexandra Borovská

Maroš Hurajt

a Mgr. Art. Anna Štefanová

Patrik Majerník

a Lívia Pavlovčíková

Ing. Jozef Maskal'

a Mgr. Miroslava Matiová

Ferdinand Koval

a Martina Janočková

Mgr. Jaroslav Mlateček

a MUDr. Lenka Vagaská

Jozef Kubáš

a Monika Šalachová

## Poďakovanie



Ďakujeme za ľudský, obetavý a profesionálny prístup kolektívu lekárov a sestier ortopedického oddelenia michalovskej nemocnice pod vedením pána primára **MUDr. Františka Farkaša** počas našej hospitalizácie. Vyprosujeme od dobrotivého Boha veľa milosti a trpezlivosti v ich náročnej práci.

Vďačné pacientky Malvína Petrová a Božena Krupová

## Blahoželania

Dňa 2. novembra oslávi náš milovaný

## LUDKO MÉSZAROS

svoje 8. narodeniny

Všetko len to najlepšie nech Ťa v živote sprevádza, dobré zdravičko, šťastie a veľa lásky. To Ťi zo srdca prajú mamka, ocko, babka, teta Ad'ka, ujo Miško a Ondrejko



Naším drahým detičkám

## JANKE A IVKE

## PUŠKÁROVÝM

k ich narodeninám

prajeme veľa zdravička,

šťastia a radosti.

s láskou blahoželá  
babka Sijartová,  
mamka a ocko



Krásne 85. narodeniny oslávila 25. októbra naša mamička a babička

## ANNA TODOROVÁ

K jubileu jej želáme veľa zdravia, šťastia, lásky a porozumenia v kruhu najbližších. Z úprimného srdca jej to prajú syn Ján, dcéry Marta, Anička, Katka s rodnami, k blahoželaniu sa pripájajú vnúčatá Radko, Adrián, Monika, Martina, Michaela, Veronika a Lenka



## PARTITÚRA – súzvuk múz

Umelecká beseda slovenská, Štátna filharmónia Košice a Galéria Andrej Smolák ponúkajú výstavu plnú výtvarných a hudobných impresií.

PARTITÚRA – Súzvuk múz je spoločný výstavný projekt nášho najstaršieho výtvarného spolku UBS, ktorý si v minulom roku pripomínal 90. výročie vzniku, Štátna filharmónia Košice, ktorá je vrcholným reprezentantom slovenského hudobného interpretačného umenia doma i vo svete a známej Galérie Andrej Smolák, ktorá pôsobí v Bratislave a v Snine.

K evidentnej skutočnosti, že takmer dve desiatky príslušníkov spolku sa programovo vo svojich výtvarných dielach venujú transpozícii hudby, a viacerí navyše popri výtvarnom talente disponujú rovnovážne aj talentom hu-

dobným, sa pridružila skvelá príležitosť životného jubilea (150. výročie narodenia) výnimočného skladateľa C. Debussyho.

Osemdesiat výtvarných tvorcov, členov UBS a hostí, zostavilo kolekciu takmer sto osemdesiatich grafických, maliarskych a sochárskych prác ako odzvu a ozvenu vlastných hudobných inšpirácií, ale aj ako spoločnú reflexiu umenia a charizmy Clauda Debussyho, ktorý bol tiež veľkým obdivovateľom i znalcom výtvarnej scény tých čias, zakladateľom hudobného impresionizmu, aj keď z vrodenej skromnosti tieto označenia odmieta. Priznával ich však vo svojich hudobných kompozíciách, ktoré často označoval výtvarnými pojmami...

Vo výstavných priestoroch hlavného kaštieľa Zemplínskeho múzea v Michalovciach je výstava sprístupnená do 9. novembra 2012.

## Drobci v divadle

Materské centrum Drobec úspešne realizuje projekt s názvom Drobci a bábk, podporený z grantu Mesta Michalovce. Súčasťou projektu bola návšteva Bábkového divadla v Košiciach, počas ktorej deti a ich rodičia videli zaujímavé predstavenie o Kozliatkach a vlkovi. V rámci projektu nasledovala dramatičtá známych, predovšetkým slovenských rozprávok pre deti členkami MC a zakúpenie divadelnej scény a maňušiek pre detské predstavenia bábkového divadla v MC Drobec. Mamky z materského centra sa svojich úloh v projekte zhostili s nadšením a výsledkom sú malé divadelné predstavenia, ktoré MC usporadúva v dopoludňajších aj popoludňajších hodinách v herni pre deti v ZŠ na Ulici krymskej (7. ZŠ). Rozprávky sú upravené pre deti tak, aby im okrem pobavenia prinášali aj poučenie. Okrem prvkov veselej improvizácie je v nich priestor aj pre interaktívny prístup k malým divákovi a spoluprácu s det-

ským publikom. Počas prípravy predstavení mamky zúročujú nielen svoje nadanie, herecký a komediálny talent, cit pre tvorivú prácu s deťmi, ale aj svoje odborné spôsobilosti, nakoľko v ich radoch nájdete skúsenú pedagogičku pre prvý stupeň ZŠ, školskú psychologičku aj absolventku štúdia slovenského jazyka a estetiky. Výsledkom sú hravé formy spracovania príbehov, napr. o Červenej čiapočke, O medovníkovej chalúpke, O princeznej a drakovi, ktoré si deti rôznych vekových kategórií rýchlo obľúbili a vždy sa tešia na ďalšie predstavenia v MC Drobec. Týmto chceme poďakovať Mestu Michalovce za finančnú podporu zaujímavej aktivity, ktorá je obohatením a sprievádzaním programu materského centra. Bábkové divadlo pre deti bude pokračovať aj po skončení projektu a okrem divadelného spracovania rozprávok bude spojené s plánovanými tvorivými dielňami v herni MC.

Mgr. Adriana Jacečková

## dva týždne v športe...

### Basketbal

#### 1. BK - D – BK PETRŽALKA

I. liga junioriek-3. kolo, 3. 11. 2012, 16.00 hod.  
Info: Ladislav Janošov, tel.: 0903 655 843

#### 1. BK – BK SVIT

Dorastenecká liga kadetov sk. Východ – 8. dvojkolo  
3. 11. 2012, 18.15 hod.  
Info: Ing. Peter Biganič, tel.: 0905 234 485

### Futbal

#### MFK ZEMPLÍN – MFK STARÁ LUBOVŇA

I. LSŽ V U 15, U 14 – 12. kolo, 27. 10. 2012  
10.00 hod.

Info: Mgr. Martin Melník, tel.: 0907 225 452

#### MFK ZEMPLÍN – FK SLOVAN DUSLO ŠALA

II. liga mužov – 15. kolo, 27. 10. 2012, 17.30 hod.

Info: Mgr. Gabriel Hreščák, tel.: 0903 607 009

#### MFK ZEMPLÍN B – MŠK SPIŠSKÉ PODHRADIE

IV. liga mužov Východ – 15. kolo, 28. 10. 2012, 10.30 hod.

Info: Mgr. Gabriel Hreščák, tel.: 0903 607 009

#### MFK ZEMPLÍN – ŽP ŠPORT PODBREZOVÁ

I. LS/MD U19, U17 – 15. kolo, 31. 10. 2012, 11.00 hod. a 13.15 hod.

Info: Mgr. Marek Zahorčák, tel.: 0915 840 401

### Hádzaná

#### HK IUVENTA – HK DANLOG PARTIZÁNSKE

WHIL žien – 7. kolo, 27. 10. 2012, 17.30 hod.

#### HK IUVENTA – HK PICCARD SENEC

WHIL žien – 9. kolo, 3. 11. 2012, 17.30 hod.

Info: Mgr. Jaroslav Čurný, tel. 0918 159 219

#### HC WINLAND – HC ŠTART NOVÉ ZÁMKY

Tipos extraliga mužov-12. kolo, 7. 11. 2012, 18.00 hod.

Info: Štefan Frimmer, tel.: 0911 249 559

### Ladový hokej

#### HK DUKLA – HK TREBIŠOV

I. liga mužov – 13. kolo, 26. 10. 2012, 17.00 hod.

Info: Peter Tirpák, tel.: 0907 158 893

#### HK MLÁDEŽ – HK TRNAVA

I. liga juniorov 9. kolo, 27. 10. 2012, 14.00 hod.

#### HK MLÁDEŽ – HK SENICA

I. liga juniorov 10. kolo, 28. 10. 2012, 10.30 hod.

Info: Mgr. Matej Ševčík, tel.: 0918 528 231

#### HK DUKLA – HK PRIEVIDZA

I. liga mužov – 15. kolo, 30. 10. 2012, 17.00 hod.

#### HK DUKLA – HK POVAŽSKÁ BYSTRICA

I. liga mužov – 17. kolo, 4. 11. 2012, 17.00 hod.

Info: Peter Tirpák, tel.: 0907 158 893

### Softtenis

#### POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská liga mužov - V. ročník II. liga 1. kolo

25. – 26. 10. 2012 17.00 hod.

Info: Mgr. Ivan Pšenko, tel.: 0917 650 912

### Strelectvo

#### STRELECKÁ LIGA ŠARIŠSKO-ZEMPLÍNSKA

8. kolo, 28. 10. 2012 9.00 hod., Info: G. Dobranský, tel.: 0905 427 540

#### O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Strelecký trojboj – IX. ročník 4. 11. 2012 9.00 hod.

Info: Ing. Jozef Barna, tel.: 0907 662 553

### Silový trojboj

#### OKRESNÁ SÚŤAŽ V TLAKU NA LAVIČKE

3. 11. 2012, 10.30 hod.

Info: Ladislav Lechan, tel.: 0904 220 309

### Volejbal

#### O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská liga dospelých – IV. ročník I. a II. liga 2. kolo

30. 10. 2012 17.30 hod.

Info: Mgr. Ivan Pšenko, tel.: 0917 650 912

#### O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská liga chlapcov a dievčat SŠ – V. ročník 1. kolo

7. – 9. 11. 2012, 5. – 8. 11. 2012 13.30 hod.

Info: Mgr. Ivan Pšenko, tel.: 0917 650 912

### Turistika

#### SÁTORALJÁUJHELY

27. 10. 2012,

Info: Anton Hasák, tel.: 0908 027 603

#### VÝSTUP NA SNINSKÝ KAMEN

1. 11. 2012, 7.30 hod.

Info: Ing. Zdeno Šteliar, tel.: 0905 550 243

## MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

### VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesení MsZ v Michalovciach č. 157, zo dňa 24.04.2012, č. 168, zo dňa 26.6.2012 a č. 189, zo dňa 4.9.2012

### OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Michalovce

(predmet predaja):

A) stavby č. súp. 5915 (Administratívna budova), postavené na parcele p.č. 3267/24, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 3267/18, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 1 316 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 3267/24, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 835 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku p.C-KN č. 3267/28, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 2 378 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, spolu s vonkajšími úpravami a oplotením areálu.

B) stavby č. súp. 984, (autoservis Okružná), postavené na parcele p.č. 4662, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (sklad), postavené na parcele p.č. 4663, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, stavby bez č. súp. (dielne), postavené na parcele p.č. 4664/5, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku 4662, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 1 289 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku 4663, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 92 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, pozemku 4664/5, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 216 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 4664/1, zast. plochy a nádvoria o celkovej výmere 4210 m<sup>2</sup>, v k.ú. Michalovce, ktorý vznikol na základe určenia GP č. 35024780-13/2012, spolu s vonkajšími úpravami a oplotením areálu.

C) pozemku p.C-KN č. 985/2, záhrady o celkovej výmere 174 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, ktorá je vo vlastníctve Mesta Michalovce

D) stavby č. súp. 836, práčovňa a čistiareň, postavené na parcele p.č. 4730/3 v k.ú. Michalovce, vedenej na LV č. 5157 a pozemku pod touto stavbou p.C-KN č. 4730/3, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 2 114 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, nachádzajúce sa na Ul. lastomirskej, stavby bez súpisného čísla (sklad), postavené na parcele p.č. 4731 v k.ú. Michalovce, vedenej na LV č. 5157 a pozemku pod touto stavbou p.C-KN č. 4731, zast. plocha a nádvorie o celkovej výmere 527 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, nachádzajúce sa na Ul. lastomirskej, nová parcela C-KN č. 4730/19, o celkovej výmere 7 227 m<sup>2</sup> v k.ú. Michalovce, ktorá vznikla oddelením z pôvodnej parcely C-KN č. 4730/1, ktorý sa nachádza na Ul. lastomirskej

Termíny obhliadok, plné znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote 12. novembra 2012 do 12.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ Michalovce, ktorá sa nachádza vo vstupnom vestibule mestského úradu na Námestí osloboditeľov č. 30 a na elektronickej tabuli na internetovej stránke www.michalovcesk. Informácie dostanete aj na č. tel.: 05 6/6864281 - Ing. Kukolos.

## malý oznamovateľ...

### Kúpa – predaj – prenájom/byty

- Predám garáž pri cintoríne na Ulici špitálskej s pozemkom a elektromerom. Tel.: 0940 752 138
- Predám rodinný dom so záhradou a pozemkom blízko Michaloviec. Tel.: 0918 479 575
- Predám pozemok v Hažine. Tel.: 0908 144 444
- Predám poschodový rodinný dom s veľkým pozemkom v tichej lokalite na Bielej hore. RK nevolat! Cena dohodou. Tel.: 0907 481 514
- Predám 3-izbový byt po rekonštrukcii na 2. poschodí na Ulici ukrajinskej. Cena 45 000 €. Tel.: 0917 505 470
- Prenájom 2-izbového bytu, Námestie osloboditeľov, čiastočne zrekonštruovaný. Cena vrátane energií 320 €. Tel.: 0905 688 913
- Predám 2-izbový byt s balkónom na Ulici Karola Kuzmányho, oproti detským jasliam. Tel.: 0903 278 535
- Predám trojizbový byt na Štefánikovej ulici (bližšie k centru), po rekonštrukcii. Tel.: 0905 556 223.

### Rôzne

- Predám auto strieborný Hyundai Getz vo výbornom technickom stave, garážovaný. Rok výroby – december 2003. Cena dohodou. Tel.: 0911 351 050
- Predám bukové odrezky. Tel.: 0908 102 786
- Predám elektrický stavebný výtah (tovársky). Tel.: 0907 534 726
- Predám zariadenú maringotku, vhodnú na ubytovanie s elektrickým rozvodom. Tel.: 0907 534 726
- Predám ojazdený Opel Corsa strieborný, 1997. Pojazdný alebo na súčiastky, len vcelku + zimné pneumatiky. Tel.: 0902 185 651
- Predám suché smrekové fošne a gulatinu. Spolu 5,20 m<sup>3</sup>. Cena dohodou. Ďalej predám elektrický vibračný stroj na výrobu kvádrov, 45 cm x 30 cm, 250 €. Tel.: 0944 310 880
- Predám kimono zn. Adidas J 500 na výšku 125 – 130 cm. Cena 22 €. Tel.: 0915 268 202
- Predám auto Renault Espace 2.2 dCi Expression, mpv, P, M6 vo výbornom stave. Cena 4 600 €. Tel.: 0905 746 530
- Kúpim lúpané vlašské orechy. Tel.: 0902 555 510
- Predám jablká, vhodné na zimné uskladnenie, odroda Jonatán, bez chemického ošetrenia. Cena 0,50 € a 1 kg. Remetské Hámre 62, tel.: 0907 447 707

### Služby

- Poskytujem stavebné práce. Tel.: 0903 273 574
- Účtovníctvo, hypotéky, poisťenie. Tel. 0915 644 489, www.ekonomickeslužby.eu
- Strechy, krovy, sadrokartóny. Tel.: 0907 922 100, www.cackostav.szm.com
- Hľadáte opatrovatelku? Tel.: 0904 128 811
- Ponúkame Vám ekonomické, účtovnícke, daňové a mzdové práce v naviazanosti na elektronickej podateľni so SP, ZP a DÚ. Tel.: 0903 723 039

### Práca

- Hľadáme profesionálnych obchodných zástupcov na poskytovanie finančných služieb. Požadujeme minimálne výučný list. Provident Financial, s. r. o. Bližšie informácie volajte: 0850 638 963

## spoločenská rubrika

### navždy sme sa rozlúčili s týmito občanmi mesta:

Terézia Šefčíková, 63-ročná  
Anna Babuková, 80-ročná  
Mária Spišáková, 83-ročná  
Irena Lancošová, 91-ročná  
Andrej Čižmár, 51-ročný

Adam Choleva, 72-ročný  
Bartolomej Behina, 66-ročný  
Imrich Vasil, 64-ročný  
Michal Halecký, 84-ročný

### Spomienky



Dňa 2. novembra 2012 uplynul 1 rok, keď nás navždy opustil drahý manžel, otec a dedko

#### ŠTEFAN HARVIŠ

Kto ste ho poznali a mali radi, venujte mu s nami tichú spomienku. s láskou spomína manželka, dcéry a vnučky

Navždy si odišla, snívaj svoj sen...

Dňa 25. októbra uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustila mamička, babička a prababička

#### ANNA ASVERUSOVÁ

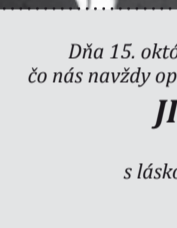
Kto ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku. s láskou spomína celá rodina Asverusová



Dňa 25. októbra 2011 vo veku 80 rokov nás opustil a ticho odovzdal svoju dušu Stvoriteľovi milovaný manžel, otec a starý otec

#### JÁN ONUŠKA

Vy, čo ste ho poznali, venujte mu v modlitbách tichú spomienku. smútiaca rodina



Dňa 15. októbra 2012 uplynulo 25 rokov, čo nás navždy opustil milovaný otec a manžel

#### JINDŘICH KUBOVÝ

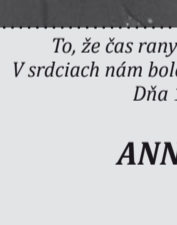
vo veku 42 rokov s láskou spomína manželka Mária, dcéra Jana a syn Jindra



Dňa 5. októbra 2012 uplynulo 33 rokov, čo nás opustila babka a prababka

#### ALŽBETA KOŠČOVÁ

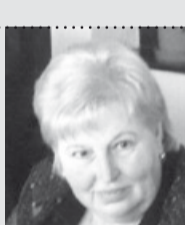
so slzami v očiach a láskou spomínajú vnúčatá, pravnúčatá a celá rodina



To, že čas rany zahojí, je len klamné zdanie. V srdciach nám bolesť ostala a tiché spomínanie. Dňa 17. októbra 2012 uplynul rok od smrti milovanej

#### ANNY ČIŽMÁRIKOVEJ

rod. Čižmárovej s láskou spomínajú synovia s rodinami a vnúčatá



Ako ticho žila, tak ticho odišla.

Len spomienky v srdciach zostávajú. Dňa 29. októbra 2012 uplynul 5 rokov, keď dotklo šľachetné srdce milovanej mamy a babky

#### ĽUDMILY KONČÍKOVEJ

Kto ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku. spomína manžel Jozef, dcéry Emília, Vlasta a synovia Jozef a Vladimír

## MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

### ZVEREJŇUJE

podľa ustanovenia § 9a. a násl. Zák. č. 138/1991 Zb. o majetku mesta, v znení neskorších zmien a doplnkov

### ZÁMER NA PRIAMY PRENÁJOM NEHNUTEĽNOSTI:

Pozemku p. C-KN č. 211/6, o výmere 180 m<sup>2</sup>, k.ú. Michalovce nachádzajúci sa na Kostolnom námestí v Michalovciach účel využitia: ochranné zázemie susednej prevádzky.

Ročné nájomné za 1 m<sup>2</sup> pozemku v súlade s Všeobecne záväzným nariadením mesta č. 101/2007 je minimálne 3,68 €.

Záujemca je povinný predložiť cenovú ponuku na predmet prenájmu v zalepenej obálke s vyznačením „Priamy prenájom - pozemok“ na adresu Mesta Michalovce v termíne do

12. novembra 2012 (pondelok) do 12.00 hod.

s tým, že ponúkaná cena nesmie byť nižšia ako cena určená VZN č. 101/2007.

Bližšie informácie ohľadom prenájmu nehnuteľnosti – pozemkov budú poskytnuté prostredníctvom MsÚ Michalovce – odbor hospodárenia s majetkom, Nám. slobody č. 1, Michalovce u referenta OHSM Valéria Čechová, č. tel.: 056/6864280. Znenie zámeru a lehota na predkladanie cenových ponúk sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ Michalovce a na internetovej stránke www.michalovce.sk.



Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý nepárny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: MUDr. Benjamin Bančej, e-mail: benjamin.bancej@msumi.sk, redaktorka: Ing. Iveta Palečková, e-mail: iveta.paleckova@msumi.sk, tel.: 6864 219. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, stefania.koncikova@msumi.sk, tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, Ing. Ján Ďurovčík, CSc., Michal Oros, Ludmila Poláková. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 219 a 105, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09.